

## 239379-2026 - Súťaž

Nemecko – Nábytok – Gewerk 20: Ausstattung Feuerwehren

OJ S 68/2026 08/04/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim  
Tovary

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Gemeinde Wurster Nordseeküste

E-mail: [gemeinde@wnks.de](mailto:gemeinde@wnks.de)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou miestneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: Gewerk 20: Ausstattung Feuerwehren

Opis: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Lieferung und Aufstellung bzw. Montage der Ausstattung. Das Mobiliar ist für die vier Feuerwehren inkl. des für den Aufbau / Montage notwendigen Materials zu vier unterschiedlichen Zeitpunkten anzuliefern / zu montieren. Die technische Bearbeitung und Vorfertigung hat mit entsprechendem Vorlauf zu erfolgen. Das Mobiliar ist in die für seine spätere Nutzung vorgesehenen Räume anzuliefern. Die Räume liegen im Erdgeschoss. Hinweise zur Ausschreibung: Die Konstruktionen sind mit ihren technischen und formalen Forderungen verbindliche Angebotsgrundlagen und definieren das qualitative Mindestmaß. Die Möbel sind für die jeweilige Zweckbestimmung voll funktionsfähig auszuführen. Sie sind nach dem neuesten Stand der Fertigungsmethode/ - technik herzustellen und fachgerecht einzubauen. Nach Beendigung der Arbeiten ist der entstandene Verpackungsmüll vom Auftragnehmer umweltgerecht zu entsorgen. Der Bieter erklärt sich bereit ggf. vor Auftragserteilung sein Angebot zu bemustern. Für die Oberflächenausführung hat der AN Muster in den gewünschten Farbtönen kostenlos auf Anfrage zur Verfügung zu stellen. Gleich nach Auftragserteilung ist für die Positionen, bei denen eine Farbauswahl durch den AG zu treffen ist, bei einem Bemusterungstermin abzustimmen. Dieser ist noch zu terminieren. Spätestens zu diesem Termin wird dem Auftragnehmer ein Möblierungsplan überreicht werden.

Identifikátor postupu: b4101611-099a-4751-a627-d3783f23082a

Interný identifikátor: 23BK014-G20 DW Neubau Feuerwehr Gemeinde Wurster Nordseeküste, Dorum, Wremen

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Der Bieter erklärt sich bereit ggf. vor Auftragserteilung sein Angebot zu bemustern. Für die Oberflächenausführung hat der AN Muster in den gewünschten Farbtönen kostenlos auf Anfrage zur Verfügung zu stellen. Gleich nach Auftragserteilung ist für die Positionen, bei denen eine Farbauswahl durch den AG zu treffen ist, bei einem Bemusterungstermin abzustimmen. Dieser ist noch zu terminieren. Spätestens zu diesem Termin wird dem Auftragnehmer ein Möblierungsplan überreicht werden. Grundlagen: - neueste DIN-Normen - Sicherheitsregeln des GUV (GemeindeUnfallversicherungsverband,

Hannover) - VDE/ VDI-Vorschriften - Verarbeitung formaldehydfrei - Verwendung von formaldehyd- und schwermetallfreien Lacken - Verwendung von als umweltschonend ausgewiesenen Produkten (z. B. Blauer Engel) - Verwendung von Farben und Beizen auf Wasserbasis - Verwendung von FCKW-freien Schaumstoffen - Verarbeitung von ungedämpftem europäischem Furnier - Textilien entsprechen dem Öko-Tex-Standard 100, Produktklasse 1 - Textilien sind phthalatfrei, schwer entflammbar und abwaschbar/ bei 30°C zu waschen - Die angebotenen Produkte müssen das GS-Zeichen (geprüfte Sicherheit) vorweisen können.

#### **2.1.1. Účel**

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 39100000 Nábytok

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 39120000 Stoly, skrine, písacie stoly a knižnice, 39110000 Sedadlá, stoličky a podobné výrobky a súvisiace časti

#### **2.1.2. Miesto plnenia**

Poštová adresa: Feuerwehrweg 60

Mesto: Gemeinde Wurster Nordseeküste

PSČ: 27639

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Cuxhaven (DE932)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Lieferadressen: Feuerwehr Nordholz-Deichsende Feuerweg 60 27639

Wurster Nordseeküste / Ortsteil Nordholz Feuerwehr Midlum Specken 60a 27639 Wurster

Nordseeküste / Ortsteil Midlum Feuerwehr Dorum Karl-Olfers-Straße 1 27639 Wurster

Nordseeküste / Ortsteil Dorum Feuerwehr Wremen Wremer Specken 25 27639 Wurster

Nordseeküste / Ortsteil Wremen

#### **2.1.4. Všeobecné informácie**

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DBTMFH5#

##### **Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

v gv -

#### **2.1.6. Dôvody na vylúčenie**

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Korupcia:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Porušenie povinností platiť dane:

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Platobná neschopnosť:

Aktíva spravované likvidátorom:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Závažné odborné pochybenie:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:  
Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:  
Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:  
Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:  
Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Gewerk 20: Ausstattung Feuerwehren

Opis: Die Hauptpositionen und -mengen lassen sich wie folgt beschreiben: Feuerwehr Nordholz-Deichsende, u.a. - Lieferung und Aufbau von 63 Feuerwehrschränken für die aktiven Kamerad\*innen - Lieferung und Aufbau von 27 Feuerwehrschränken für die aktiven Kamerad\*innen - Lieferung und Aufbau Büroausstattung - Lieferung und Aufbau 40 Klapptischen und 88 stapelbaren Stühlen - Lieferung und Aufbau der Lager und Werkstatteinrichtung Feuerwehr Midlum, u.a. - Lieferung und Aufbau von 72 Feuerwehrschränken für die aktiven Kamerad\*innen - Lieferung und Aufbau von 27 Feuerwehrschränken für die aktiven Kamerad\*innen - Lieferung und Aufbau Büroausstattung - Lieferung und Aufbau 44 Klapptischen und 96 stapelbaren Stühlen - Lieferung und Aufbau der Lager und Werkstatteinrichtung Feuerwehr Dorum, u.a. - Lieferung und Aufbau von 63 Feuerwehrschränken für die aktiven Kamerad\*innen - Lieferung und Aufbau von 27 Feuerwehrschränken für die aktiven Kamerad\*innen - Lieferung und Aufbau Büroausstattung - Lieferung und Aufbau 40 Klapptischen und 88 stapelbaren Stühlen - Lieferung und Aufbau der Lager und Werkstatteinrichtung Feuerwehr Wremen, u.a. - Lieferung und Aufbau von 72 Feuerwehrschränken für die aktiven Kamerad\*innen - Lieferung und Aufbau von 27 Feuerwehrschränken für die aktiven Kamerad\*innen - Lieferung und Aufbau Büroausstattung - Lieferung und Aufbau 44 Klapptischen und 96 stapelbaren Stühlen - Lieferung und Aufbau der Lager und Werkstatteinrichtung  
Interný identifikátor: 23BK014-G20 DW Neubau Feuerwehr Gemeinde Wurster Nordseeküste, Dorum, Wremen

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 39100000 Nábytok

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 39120000 Stoly, skrine, písacie stoly a knižnice, 39110000 Sedadlá, stoličky a podobné výrobky a súvisiace časti

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Feuerwehrweg 60

Mesto: Gemeinde Wurster Nordseeküste

PSČ: 27639

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Cuxhaven (DE932)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Lieferadressen: Feuerwehr Nordholz-Deichsende Feuerwehrweg 60 27639 Wurster Nordseeküste / Ortsteil Nordholz Feuerwehr Midlum Specken 60a 27639 Wurster Nordseeküste / Ortsteil Midlum Feuerwehr Dorum Karl-Olfers-Straße 1 27639 Wurster Nordseeküste / Ortsteil Dorum Feuerwehr Wremen Wremer Specken 25 27639 Wurster Nordseeküste / Ortsteil Wremen

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

#### **5.1.6. Všeobecné informácie**

##### **Vyhradená účasť:**

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

#### **5.1.7. Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### **5.1.9. Kritériá výberu**

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Priemerný špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Angabe des Umsatzes des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Für weitere Informationen s.

Ausschreibungsunterlagen.

Kritérium: Referencie na špecifikované dodávky

Popis výberového kritéria: Erklärung: Ich/Wir erkläre(n), dass ich/wir in den letzten drei Jahren vergleichbare Leistungen ausgeführt habe/haben. Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir drei Referenzen aus den letzten drei Jahren mit mindestens folgenden Angaben benennen: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum. Für weitere Informationen s.

Ausschreibungsunterlagen.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Erklärung: Ich/Wir erkläre(n), dass mir/uns die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen. Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl gelangt, werde ich/werden wir die Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten angeben. Die für die Leitung vorgesehenen Personen werde ich benennen. Für weitere Informationen s.

Ausschreibungsunterlagen.

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Erklärung über die Eintragung in das Berufsregister: -Ich bin nicht zur Eintragung in ein Berufsregister verpflichtet. - Ich bin eingetragen bei: Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir zur Bestätigung meiner/unserer Erklärung die entsprechende Bescheinigung vorlegen. Für weitere Informationen s. Ausschreibungsunterlagen.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Erklärung zu Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation: - Ich /Wir erkläre(n), dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels

Masse abgelehnt wurde und sich mein/unser Unternehmen nicht in Liquidation befindet. - Ein Insolvenzplan wurde rechtskräftig bestätigt, auf Verlangen werde ich/werden wir ihn vorlegen. Für weitere Informationen s. Ausschreibungsunterlagen.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Erklärung: Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt: Ich/Wir erkläre(n), dass - für mein/unser Unternehmen keine Ausschlussgründe gemäß § 123 oder § 124 GWB vorliegen -ich/wir in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden bin/sind - für mein/unser Unternehmen ein Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB vorliegt. - zwar für mein/unser Unternehmen ein Ausschlussgrund gemäß § 123 GWB vorliegt, ich/wir jedoch für mein/unser Unternehmen Maßnahmen zur Selbstreinigung ergriffen habe(n), durch die für mein/unser Unternehmen die Zuverlässigkeit wieder hergestellt wurde. Ab einer Auftragssumme von 30.000 Euro wird der Auftraggeber für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150a GewO beim Bundesamt für Justiz anfordern.

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Erklärung/Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung: Ich/Wir erkläre(n), dass ich/wir meine/unsere Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt habe/haben. Falls mein/unser Angebot/Teilnähmeantrag in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen vorlegen. Für weitere Informationen s. Ausschreibungsunterlagen.

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft: Ich bin /Wir sind Mitglied der Berufsgenossenschaft.

#### **5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

**Kritérium:**

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Alleiniges Zuschlagskriterium ist der Gesamtpreis.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

#### **5.1.11. Súťažné podklady**

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DBTMFH5/documents>

**Ad hoc komunikačný kanál:**

Názov: elektronisch über DTVP

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DBTMFH5>

#### **5.1.12. Podmienky verejného obstarávania**

**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DBTMFH5>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 07/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 6 Týždne

**Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:**

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Bitte beachten Sie, dass eine Nachforderung von Erklärungen und Unterlagen nur im Rahmen der gesetzlichen Regelung des § 56 VgV zulässig sind.

**Informácie o verejnom otvorení ponúk:**

Miesto: elektronisch ohne Bieterpräsenz über DTVP

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: s. Auftragsunterlagen

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

**5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Informácie o lehotách na preskúmanie: Das deutsche Vergaberecht enthält Rügeobliegenheiten der Bewerber\*innen, deren Verletzung zur Unzulässigkeit von Nachprüfungsanträgen führt. In § 160 Abs. 3 GWB heißt es: "(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Leinemann & Partner Rechtsanwälte mbB

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Gemeinde Wurster Nordseeküste

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: Gemeinde Wurster Nordseeküste  
Registračné číslo: DE 116774003  
Poštová adresa: Westerbüttel 13  
Mesto: Wurster Nordseeküste  
PSČ: 27639  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Cuxhaven (DE932)  
Krajina: Nemecko  
E-mail: [gemeinde@wnks.de](mailto:gemeinde@wnks.de)  
Telefón: +49 4742870  
**Roly tejto organizácie:**  
Kupujúci  
Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

### 8.1. ORG-0002

Úradný názov: Leinemann & Partner Rechtsanwälte mbB  
Registračné číslo: Partnerschaftsregister Nr. 169 B  
Poštová adresa: Ballindamm 7  
Mesto: Hamburg  
PSČ: 20095  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)  
Krajina: Nemecko  
E-mail: [bastian.haverland@leinemann-partner.de](mailto:bastian.haverland@leinemann-partner.de)  
Telefón: +49 404689920  
**Roly tejto organizácie:**  
Poskytovateľ obstarávacích služieb  
Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

### 8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, verkehr, Bauen und Digitalisierung  
Registračné číslo: 04131/15-3306, -3308  
Poštová adresa: Auf der Hude 2  
Mesto: Lüneburg  
PSČ: 21339  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)  
Krajina: Nemecko  
E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)  
Internetová adresa: [https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht\\_und\\_recht/vergabekammer\\_rechtslage\\_ab\\_18\\_04\\_2016/vergabekammer-niedersachsen-144803.html](https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht_und_recht/vergabekammer_rechtslage_ab_18_04_2016/vergabekammer-niedersachsen-144803.html)  
**Roly tejto organizácie:**  
Organizácia pre preskúmanie

### 8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83  
Mesto: Bonn  
PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: [noreply.esender\\_hub@besch.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@besch.bund.de)

Telefón: +49228996100

**Roly tejto organizácie:**

TED eSender

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: c76a03c2-2dd6-43ae-98d9-eefa48d3759a - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii  
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 07/04/2026 14:50:45 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,  
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 239379-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 68/2026

Dátum uverejnenia: 08/04/2026